



Document Information:

Document Author:	Wallace, Barbara {DSSD~Mannheim}
Business Area / Unit:	Global Platforms & Support
Confidentiality:	Confidential
Document Class:	Device Master Record
Document Type:	Device Master Record
Document Creator:	Wallace, Barbara {DSSD~Mannheim}
Document Lifecycle Status:	Effective
Valid From:	02-Aug-2022 11:14:23 (UTC)
Valid To:	
Document Title:	cobas_h232_WLAN_Add_V3_07787421001-03_ML
Document Number:	0000000000001200000371600
Document Version:	02
Template:	No
Global Group:	Product Documentation
Global SubGroup:	Operators Manual
Site:	Mannheim
Department:	Global Customer Support
Document Description:	cobas_h232_WLAN_Addendum_V3_07787421001-03_ML
Document Material Number:	07787421001
Description of change:	Updated registration information for Indonesia. Not printed, available for download via www.cobas.com

Electronic Signatures:

Signed By:	lindenc1 (Christine Baumann {DQRAC})
Role:	Reviewer
Signature Differentiation:	Regulatory Affairs
Signed Date:	01-Aug-2022 10:40:23 (UTC)

Signed By:	pfistes1 (Sonja Pfister {DSSPP})
Role:	Reviewer
Signature Differentiation:	Global Customer Support
Signed Date:	27-Jul-2022 05:48:24 (UTC)

Signed By:	kratzc (Christian Kratz {DSRPV})
Role:	Reviewer
Signature Differentiation:	R and D
Signed Date:	27-Jul-2022 05:22:11 (UTC)

Signed By:	galinkig (Galina Galinkina {DSPCA})
Role:	Approver
Signature Differentiation:	International Product Manager - IPM
Signed Date:	02-Aug-2022 08:22:48 (UTC)

Signed By:	wallacb5 (Barbara Wallace {DSSDPA})
Role:	Approver

This copy will not be updated. Verify the status of this version in DiaDoc or contact your ROCHE representative prior to use.
Diese Kopie wird nicht aktualisiert. Überprüfen Sie vor Gebrauch den Status dieser Version im DiaDoc oder kontaktieren Sie Ihren ROCHE
Ansprechpartner.
Esta copia no va a ser actualizada. Verifique el "status" de esta versión en DiaDoc o contacte a su representante de ROCHE antes de
utilizarla.

Signature Differentiation: Documentation Management
Signed Date: 02-Aug-2022 10:57:40 (UTC)

WLAN Registration Information

Addendum to the Operator’s Manual for the **cobas h 232** meter
This multilingual document contains information on WLAN registration in various countries.

Informace o registraci WLAN

Dodatek k uživatelské příručce pro systém **cobas h 232**
Tento vícejazyčný dokument obsahuje informace o registraci WLAN v různých zemích.

WLAN-registreringsoplysninger

Tillæg til brugermanualen til **cobas h 232-instrumentet**
Dette flersprogede dokument indeholder oplysninger om WLAN-registrering i forskellige lande.

Informationen zur WLAN-Registrierung

Ergänzung zum Benutzerhandbuch für das **cobas h 232** Messgerät
Dieses mehrsprachige Dokument enthält Informationen zur WLAN-Registrierung in verschiedenen Ländern.

Πληροφορίες σχετικά με την είσοδο σε WLAN

Παράρτημα του Εγχειριδίου χρήσης του **cobas h 232**
Το παρόν πολύγλωσσο έγγραφο περιέχει πληροφορίες σχετικά με την είσοδο σε WLAN σε διάφορες χώρες.

Información de registro de WLAN

Anexo para el Manual del usuario del medidor **cobas h 232**
Este documento multilingüe contiene información sobre el registro de WLAN en varios países.

WLAN-i registreerimisteave

Lisa kasutusjuhendile **cobas h 232**
See mitmekeelne dokument sisaldab teavet WLAN-i registreerimise kohta eri riikides.

WLAN-rekisteröintitietoja

Lisäys **cobas h 232** -mittarin käyttöohjeeseen
Tämä monikielinen asiakirja sisältää tietoa WLAN-rekisteröinnistä eri maissa.

Informations d’enregistrement du WLAN

Addendum pour le manuel de l’opérateur du lecteur **cobas h 232**
Ce document multilingue contient des informations concernant l’enregistrement du WLAN dans divers pays.

WLAN-regisztrálással kapcsolatos információk

Kiegészítés a **cobas h 232** felhasználói kézikönyvéhez
Ez a többnyelvű dokumentum a különböző országokban a WLAN-regisztrálásra vonatkozó információkat tartalmazza.

Informazioni di registrazione alla WLAN

Appendice al Manuale Operatore dello strumento di misurazione **cobas h 232**
Questo documento in più lingue contiene informazioni sulla registrazione alle reti WLAN in vari Paesi.

WLAN 登録情報

cobas h 232 オペレーターズマニュアルへの追記
この多言語ドキュメントには、各国における WLAN 登録に関する情報が記載されています。

WLAN registracijos informacija

cobas h 232 vartotojo vadovo priedas
Šiame daugiakalbiam dokumente pateikta informacija apie WLAN registraciją įvairiose šalyse.

Informācija par WLAN reģistrāciju

cobas h 232 lietotāja rokasgrāmatas pielikums
Šajā vairākās valodās nodrošinātajā dokumentā ir sniegta informācija par WLAN reģistrāciju dažādās valstīs.

Informatie over WLAN-registratie

Aanvulling op de Handleiding van de **cobas h 232-meter**
Dit meertalige document bevat informatie m.b.t. WLAN-registratie in verschillende landen.

Informasjon om WLAN-registrering

Tillegg til bruksanvisningen for **cobas h 232-apparatet**
Dette flerspråklige dokumentet inneholder informasjon om WLAN-registrering i ulike land.

Informacje na temat rejestracji WLAN

Dodatek do podręcznika operatora systemu **cobas h 232**
Ten wielojęzyczny dokument zawiera informacje dotyczące rejestracji WLAN w różnych krajach.

Informações de registo WLAN

Anexo ao Manual do operador do aparelho **cobas h 232**
Este documento multilingue contém informações sobre o registo WLAN em vários países.

Информация о регистрации в сети WLAN

Дополнение к руководству оператора прибора **cobas h 232**
Данный документ содержит информацию на нескольких языках о регистрации в сети WLAN в разных странах.

Informácie o registrácii WLAN

Dodatok k návodu na obsluhu zariadenia **cobas h 232**
Tento viacjazyčný dokument obsahuje informácie o registrácii WLAN v rôznych krajinách.

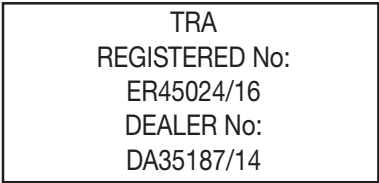
Information om WLAN-registrering

Tillägg till användarhandboken för **cobas h 232-mätaren**
I det här flerspråkiga dokumentet finns information om WLAN-registrering i olika länder.

WLAN 登记信息

cobas h 232 系统操作手册附录
这份多语言文件包含多个国家/地区中的 WLAN 登记信息。

Abu Dhabi/Dubai/United Arab. Emirates:



Argentina:



Australia/ New Caledonia/New Zealand:



The compliance mark indicates that the product complies with the applicable standard and establishes a traceable link between the equipment and the manufacturer, importer or their agent responsible for compliance and for placing it on the Australian and New Zealand market.

Brazil:



Resolution nº 506:

“Este produto opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.”

SAR:

Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução nº. 242/2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados, incluindo os limites de exposição da Taxa de Absorção Específica referente a campos elétricos, magnéticos e eletromagnéticos de radiofrequência de acordo com as Resoluções nº. 303/2002 e 533/2009.

Anatel site information:
ANATEL – AGÊNCIA NACIONAL DE
TELECOMUNICAÇÕES
www.anatel.gov.br

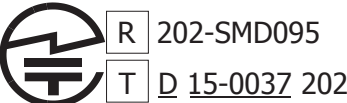
India

Approval No: NR-ETA/3107

Indonesia:



Japan:



This device is granted pursuant to the Japanese Radio Law (電波法) and the Japanese Telecommunications Business Law (電気通信事業法). This device should not be modified (otherwise the granted designation number will become invalid).

Mexico:

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Pakistan:



Philippines:



Russia:



Singapore:

Approved by IMDA for
use in Singapore.
N3894-15

South Africa:



South Korea:



B급 기기 (가정용 방송통신기자재)
이 기기는 가정용(B급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.
해당 무선 설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음
MSIP-CRM-RPD-Cobas232

Taiwan:



低功率電波輻射性電機管理辦法	
第十二條	經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。
第十四條	低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。 前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。 低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。
NCC Warning Statement Administrative Regulations on Low Power Radio Waves Radiated Devices warning:	
Article 12	Without permission granted by the NCC, any company, enterprise, or user is not allowed to change frequency, enhance transmitting power or alter original characteristic as well as performance to a approved low power radio-frequency devices.
Article 14	The low power radio-frequency devices shall not influence aircraft security and interfere legal communications; If found, the user shall cease operating immediately until no interference is achieved. The said legal communications means radio communications is operated in compliance with the Telecommunications Act. The low power radio-frequency devices must be susceptible with the interference from legal communications or ISM radio wave radiated devices.

USA/Canada:



FCC and IC compliance (English)
This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada license-exempt RSS standards.
Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC and IC compliance (French)
Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:
(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Vietnam:

Roche Vietnam Company Limited
B1811291015BE11A2

